

Konformitätserklärung

Das Gerät stimmt mit dem in der EG-Konformitätserklärung angegebenen Baumuster überein und wird in Übereinstimmung mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien und Normen hergestellt und vertrieben.

Das Original der Konformitätserklärung ist beim Hersteller verfügbar.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
EC - DECLARATION OF CONFORMITY
EG - KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG**

Fabricant/Manufacturer/Hersteller/Fabrikant : OERTLI Thermique
Adresse/Adress/Adress : 2 avenue Josué Heilmann
Ville, pays Stad, Land/City, Country/Land, Ort : F-68801 THANN

- déclare ici que le(s) produit(s) suivant(s) : GSCR 15
- verklaart hiermede dat de toestel(len) : GSCR 25
- this is to declare that the following product(s) : GSCR 35
- erklärt hiermit daß das (die) Produkt(e)

produit(s) par : DDTH (BDR-Thermea)
produced by : 57, rue de la Gare
hergestellt von : F-67580 Mertzwiller

répond/répondent aux directives CEE suivantes:
voldoet/voldoen aan de bepalingen van de onderstaande EEG-richtlijnen:
is/are in conformity with the following EEC-directives:
den Bestimmungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht/entsprechen:

CEE-Directive: 2009/142/CEE normes appliquées, toegepaste normen:
EEG-Richtlijn: 2009/142/EEG tested and examined to the following norms:
EEC-Directive: 2009/142/EEC verwendete Normen:
EG-Richtlinie: 2009/142/EWG EN 483, EN 437, EN 677, EN 625, EN 297

92/42/CEE
92/42/EEG
92/42/EEC
92/42/EWG

2006/95/CEE EN 60335-2-102
2006/95/EEG
2006/95/EEC
2006/95/EWG

2004/108/CEE EN 61000-6-3
2004/108/EEG EN 61000-6-1
2004/108/EEC
2004/108/EWG

97/23/CEE (art.3 section 3)
97/23/EEG (art. 3, lid 3)
97/23/EEC (article 3, sub 3)
97/23/EWG (Art. 3, Absatz 3)

Mertzwiller, le 21 Septembre 2011

Jean-Yves Oberlé

R&D Floor Standing Boiler manager



11

Wärme Warmwasser Wohlbefinden www.Oertli.de**Herstellerbestätigung gemäß 1. BImSchV, §6, Absatz (1)** Möglingen, den 22.03.2010

Wir bestätigen hiermit, das die nachstehend aufgeführten Gas-Brennwertkessel gemäß §2, Abs.11 der EnEV vom 24.07.2007 ab Baujahr 2010 den Anforderungen der 1. BImSchV, in der Fassung vom 26.01.2010 entsprechen und die dort geforderten NOx-Grenzwerte gemessen nach Anlage 3 und EN 483 bzw. EN 15420 einhalten.

Typ:	Leistung (80/60) kW
GSCR 15 DE	3-14.5 kW
GSCR 25 DE	5-24.1 kW
GSCR 35 DE	6.3-34 kW

Jean-Yves OBERLE – Entwicklungsleiter für Heizkessel

OERTLI ROHLEDER Wärmetechnik GmbH Raiffeisenstraße 3 D 71696 Möglingen Tel. +49-7141-2454-0 Fax: -88
 E-Mail: info@Oertli.de Amtsgericht Stuttgart HRB 205078 Ust.- IdNr. DE 811210794
 Postbank Stuttgart Internationale Bank Account Nr.: DE 21 6001 0070 0012 5147 00 Bank-Code: PBNKDEFF
 Geschäftsführer: Stefan Seifert,

C003717-A

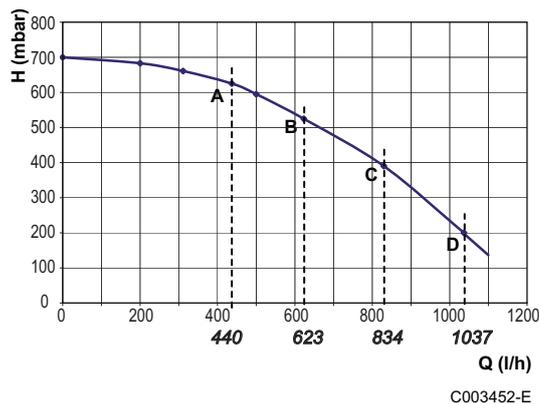
1.4.2. Gaskategorien

Länder	Gaskategorie	Gasart	Anschlussdruck (mbar)
Deutschland	II ₂ ELL3P	Erdgas E (G20)	20
		Erdgas LL (G25)	20
		G30/G31 (Butan / Propan)	50
Österreich	II ₂ H3P	Erdgas H (G20)	20
		Propan (G31)	50

3.3.2. Umwälzpumpe

Heizkessel	Typ Kesselpumpe
GSCR 15	Heizungspumpe UPM2 15-70 RES
GSCR 25	Heizungspumpe UPM2 15-70 RES
GSCR 35	Heizungspumpe UPM2 15-70 RES

■ Technische Daten der UPM2 15-70 RES-Pumpe



- H** Für den Heizkreis zur Verfügung stehende Förderhöhe
- Q** Durchflussmenge
- Nennwärmeleistung (T 20 K)
- A** 10 kW
- B** 15 kW
- C** 20 kW
- D** 25 kW

3.3.3. Wasserdurchflussmenge

Die adaptive Regelung des Heizkessels begrenzt die maximale Temperaturdifferenz zwischen Heizungs- und Rücklauf, sowie den maximalen Anstieg der Vorlauftemperatur. Auf diese Weise benötigt der Heizkessel keine minimale Wasserdurchflussmenge.

3.4 Technische Daten

Heizkesseltyp			GSCR 15	GSCR 25	GSCR 35
Allgemeine Angaben					
Leistungsbereich (Pn) Heizbetrieb (80/60 °C)	minimum-maximum	kW	3,0 - 14,5	5,0 - 24,1	6,3 - 34,0
Leistungsbereich (Pn) Heizbetrieb (50/30 °C)	minimum-maximum	kW	3,4 - 15,8	5,6 - 25,5	7,0 - 35,9
Leistungsbereich (Pn) Heizbetrieb (40/30 °C)	minimum-maximum	kW	3,4 - 16,0	5,6 - 25,9	7,0 - 36,4
Wärmebelastung (Qn) Heizbetrieb (Hi)	minimum-maximum	kW	3,1 - 15,0	5,2 - 25,0	6,5 - 35,1
Wärmebelastung(Qn) Heizbetrieb (Hs)	minimum-maximum	kW	3,4 - 16,7	5,8 - 27,8	7,2 - 39,0
Wärmebelastung (Qnw) WWE-Betrieb (Hi)	minimum-maximum	kW	3,1 - 15,0	5,2 - 29,3	6,5 - 35,1
Wärmebelastung (Qnw) WWE-Betrieb (Hs)	minimum-maximum	kW	3,4 - 16,7	5,8 - 32,6	7,2 - 39,0
Wirkungsgrad beim Heizen mit Vollast (Hi) (80/60 °C)	-	%	96,5	96,3	96,9
Wirkungsgrad beim Heizen mit Vollast (Hi) (50/30 °C)	-	%	105,3	102,0	102,2

Heizkesseltyp			GSCR 15	GSCR 25	GSCR 35
Wirkungsgrad beim Heizen mit Teillast (Hi) (Rücklauftemperatur 60°C)	-	%	94,9	96,1	96,3
Wirkungsgrad beim Heizen mit Teillast (EN 92/42) (Rücklauftemperatur 30°C)	-	%	108,5	108,0	108,2
Daten der Gasarten und Abgaswerte					
Gasverbrauch - Erdgas E (G20)	minimum-maximum	m ³ /h	0,33 - 1,59	0,55 - 3,10	0,69 - 3,71
NOx-Emission (Vorwärts scrollen EN297A3)		mg/kWh	33	38	41
Abgasmassenstrom	minimum-maximum	kg/h	5,3 - 25,2	8,9 - 49,3	11,1 - 57,3
Abgastemperatur	minimum-maximum	°C	30 - 65	30 - 80	30 - 75
Maximaler Gegendruck		Pa	80	120	140
Eigenschaften des Heizkreises					
Wasserinhalt (Ohne Druckausdehnungsgefäß)		Liter	1,9	1,9	2,5
Wasser-Betriebsdruck	minimum	kPa (bar)	80 (0,8)	80 (0,8)	80 (0,8)
Wasser-Betriebsdruck (PMS)	maximum	kPa (bar)	300 (3,0)	300 (3,0)	300 (3,0)
Wassertemperatur	maximum	°C	110	110	110
Betriebstemperatur	maximum	°C	90	90	90
Elektrische Eigenschaften					
Elektroanschluss		VAC	230	230	230
Leistungsaufnahme - Vollast	maximum	W	101	116	123
Leistungsaufnahme - Teillast	maximum	W	25	25	68
Leistungsaufnahme - Stand-by	maximum	W	4	4	4
Elektrischer Schutzgrad			IP21	IP21	IP21
Weitere Spezifikationen					
Gewicht (leer)		kg	56	56	50

3.4.1. Technische Daten der Fühler

Außenfühler												
Temperatur in °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Widerstand in Ω	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Vorlauffühler Kreis B+C Brauchwasserfühler Systemfühler												
Temperatur in °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	
Widerstand in Ω	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941	

Kesselfühler Rücklauffühler																
Temperatur in °C	-20	-10	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	
Widerstand in Ω	98932	58879	36129	22804	14773	12000	9804	6652	4607	3252	2337	1707	1266	952	726	